



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

15. August 2006

PRESSEMITTEILUNG

KONSOLIDIRTER AUSWEIS DES EUROSISTEMS ZUM 11. AUGUST 2006

Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 11. August 2006 entsprach der Rückgang um 32 Mio EUR in **Gold und Goldforderungen** (Aktiva 1) der Veräußerung von Gold durch zwei Zentralbanken des Eurosystems (dieser Verkauf erfolgte in Übereinstimmung mit der Vereinbarung der Zentralbanken über Goldbestände vom 27. September 2004).

Die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) erhöhte sich aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen um 0,1 Mrd EUR auf 152 Mrd EUR.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) blieben praktisch unverändert bei 85,8 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) stieg um 0,3 Mrd EUR auf 594,2 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) sanken um 3,6 Mrd EUR auf 58,7 Mrd EUR.

Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) verringerten sich um 5,8 Mrd EUR auf 438,1 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 9. August 2006, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 324 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 318 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) belief sich auf 0,1 Mrd EUR (gegenüber praktisch null in der Vorwoche). Die Inanspruchnahme der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) betrug praktisch null, was in etwa dem Betrag der Vorwoche entsprach.

Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten

Im Ergebnis aller Transaktionen verringerten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 0,4 Mrd EUR auf 167,4 Mrd EUR.

Europäische Zentralbank

Direktion Kommunikation, Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 8304, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.

Aktiva (in Millionen EUR)	Stand	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva (in Millionen EUR)	Stand	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
1 Gold und Goldforderungen	175.099	-32	1 Banknotenumlauf	594.160	295
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets	142.617	1.519	2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	167.427	-436
2.1 Forderungen an den IWF	12.778	-102	2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreserveguthaben)	167.421	-397
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	129.839	1.621	2.2 Einlagefazilität	6	-39
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	25.518	-223	2.3 Termineinlagen	0	0
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets	13.138	-523	2.4 Feinstenerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	13.138	-523	2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	0	0
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0	3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	100	-1
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	438.150	-5.857	4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	0	0
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	318.000	-5.999	5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	66.783	-3.617
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	120.002	0	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	58.728	-3.612
5.3 Feinstenerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	8.055	-5
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	15.707	380
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	148	148	7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	112	2
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	0	-6	8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	10.314	1.183
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	6.588	264	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	10.314	1.183
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	85.846	-17	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	40.050	0	9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	5.692	0
9 Sonstige Aktiva	185.696	2.944	10 Sonstige Passiva	67.514	268
Aktiva insgesamt	1.112.702	-1.925	11 Ausgleichsposten aus Neubewertung	121.984	0
			12 Kapital und Rücklagen	62.909	1
			Passiva insgesamt	1.112.702	-1.925

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.